

## **Tài liệu Số 25: Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Nhà và Miễn giảm Các dịch vụ Đồng hành Theo Đạo Luật Tiêu Chuẩn Lao Động Công Bằng (FLSA)**

Tài liệu này cung cấp thông tin chung liên quan đến việc áp dụng việc miễn trừ các dịch vụ đồng hành của FLSA trong ngành chăm sóc sức khỏe tại nhà. Các thông tin sau đây áp dụng cho các ngành chăm sóc sức khỏe tại nhà đến ngày 1 tháng 1 năm 2015. Vào thời điểm đó, các quy định sửa đổi liên quan đến các dịch vụ đồng hành có hiệu lực. Đối với các thông tin về các quy định mới xem Tài Liệu: Áp dụng Đạo luật Tiêu chuẩn Lao động Công bằng đối với Dịch vụ Trong nước; Quy tắc Cuối cùng. Các thông tin sau đây áp dụng cho ngành chăm sóc sức khỏe tại nhà cho đến khi có các quy định mới có hiệu lực.

### **Các đặc điểm**

Các chủ nhân cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà cho những người không thể tự lo (vì tuổi già hay vì suy yếu) cho sức khỏe của mình có thể hoặc không có thể phải trả lương tối thiểu và, hoặc lương phụ trội tùy theo dịch vụ nào và tùy theo tính chất của mỗi liên hệ công việc làm. Người nhân viên làm “dịch vụ đồng hành” theo định nghĩa của Đạo Luật FLSA thì không được trả lương tối thiểu hay lương phụ trội. Những người thực tập như y tá, dù có ghi danh (Registered Nurse) hay thực hành (Practical Nurse) thì không được miễn trừ lương tối thiểu hay lương phụ trội theo miễn trừ cho bạn đồng hành, nhưng y tá có ghi danh có thể được miễn trừ theo nghề chuyên nghiệp. Những người phụ tá có chứng nhận và những người chăm sóc sức khỏe tại nhà có thể bị miễn trừ theo những yêu cầu về lương bổng của FLSA tùy theo tính chất của công việc làm. Vui lòng xem Tài liệu Số 17N để biết thêm thông tin về miễn trừ dịch vụ chăm sóc bệnh nhân.

### **Các quy định**

Những người làm việc phục vụ tại nhà đều được bảo vệ bởi Đạo Luật FLSA. Y tá, phụ tá có chứng nhận, những người chăm sóc sức khỏe tại nhà, và những người nào làm dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà thì rơi vào “nghề nghiệp phục vụ tại nhà”.

Một nhân viên làm dịch vụ như người bạn đồng hành ở tư gia của một cá nhân nào đó thì người nhân viên này bị miễn trừ những quy định về lương tối thiểu và lương phụ trội của Đạo Luật FLSA nếu hội đủ tất cả tiêu chuẩn của luật miễn trừ. “Dịch vụ đồng hành” nghĩa là những dịch vụ lo lắng, sự giao hảo, và bảo vệ những người vì tuổi già hay thể lực hoặc thần kinh bị suy yếu mà không thể lo lắng cho chính họ. Những công việc trong nhà giúp người già hay sức khỏe suy yếu chẳng như chuẩn bị bữa ăn, xếp giường, giặt quần áo và những dịch vụ cá nhân tương tự khác. Những công việc thông thường trong nhà cũng được bao gồm, miễn sao không quá sự giới hạn 20% giờ làm việc của bạn đồng hành. Khi quá giới hạn 20% thì người nhân viên phải được trả cho tất cả giờ làm việc theo như quy định về lương tối thiểu và lương phụ trội của đạo luật FLSA.

Danh từ “Dịch vụ đồng hành” không kể những dịch vụ được làm bởi các huấn luyện viên chẳng hạn như y tá có ghi danh hay y tá thực hành. Y tá có ghi danh được miễn trừ theo quy định lương bổng đòi hỏi của đạo luật FLSA khi trách nhiệm công việc làm của họ là những công việc của một người y tá và được trả lương khoán hay “tiền lương căn bản” như đã định nghĩa bởi những Quy Luật 29 CFR, phần 541.

Những người không phải là huấn luyện viên (chẳng hạn như một người chăm sóc bệnh nhân) chăm sóc những bé sơ sinh bệnh tật và những em bé nhỏ thì được xem như là bạn đồng hành, hơn là người giữ trẻ. Và vì thế nên họ ở trong trường hợp miễn trừ đồng hành.

Những nhân viên làm việc phục vụ tại nhà và ở chung trong nhà vẫn được trả lương tối thiểu nhưng có thể miễn trừ lương phụ trội theo những qui định về lương phụ trội của Đạo luật.

### **Những vấn đề Tiêu biểu**

Một nhân viên được mượn làm việc như một người bạn đồng hành để chăm sóc một người già tàn tật về thể chất. Người nhân viên này bỏ ra hơn 20% số giờ làm việc để làm việc nhà. Thế thì người nhân viên này phải được trả ít nhất là lương tối thiểu và gấp một rưỡi cho số giờ làm việc quá 40 tiếng một tuần.

Một người nhân viên chăm sóc và bảo vệ các em nhỏ không có bệnh tật về thể chất hoặc tinh thần. Người nhân viên này phải được trả lương tối thiểu và lương phụ trội theo đúng luật bởi vì công việc này không thuộc về trường hợp miễn trừ của những dịch vụ của bạn đồng hành.

### **Nơi Thu thập Thêm Thông tin**

**Để thu thập thêm thông tin, xin vào trang mạng Wage-Hour của chúng tôi: <http://www.wagehour.dol.gov> và/hoặc gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi về thông tin và giúp đỡ 1-866-4USWAGE (1-866-487-9243), từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, giờ địa phương.**

Ấn phẩm này cung cấp thông tin tổng quát và không thể được xem như cùng trong một ý nghĩa với những lời tuyên bố chính thức có thẩm quyền được nêu trong qui luật.

**U.S. Department of Labor**  
Frances Perkins Building  
200 Constitution Avenue, NW  
Washington, DC 20210

**1-866-4-USWAGE**  
TTY: 1-866-487-9243  
**Liên hệ với Chúng tôi**